

El Excentrico

28th Year, No.12/September 20, 1977



*Cynthia
Yañez*

1977 FIESTA
DEL PUEBLO
QUEEN

GILBERT
SOLAREZ
PHOTOGRAPHY



!EL GIGANTE DE LAS SUPERMARKETS!

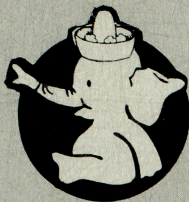
DOS TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED

Con una linea Completa de Productos Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.

We carry Beer and Wine in our Liquor Department
Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

No.1 400 South King Road - 272-2446

No.2 1098 North First Street - 275-1480; 275-1485

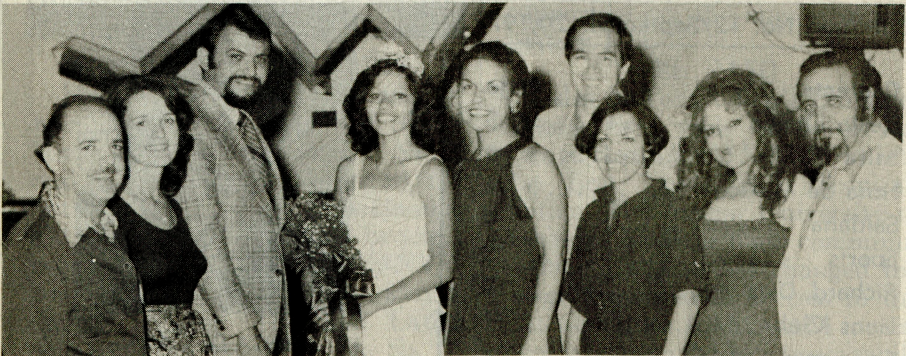


FIESTA DEL PUEBLO QUEEN & COURT



1977-78 Fiesta Del Pueblo Queen and Her Court

L to R: Princess Susana Terrazas, 1976-77; Outgoing Queen Frances Mera, 1977-78; Queen Cynthia Yañez and Princess Grace Alvarez.



Group picture, L-R—Ed Carranza, Chairman of the Fiesta Del Pueblo; Nancy Carranza, Co-chairman of Queen Committee; Francisco Gonzalez, Consul de Mexico and judge. Queen of the Fiesta Del Pueblo, Cynthia Yañez; Sandra Escobar, Queen Committee chairman; Bert Garcia, El Excentrico publisher and judge; Bea Supnet, real estate agent and judge; Alice Villalba, artist and judge; Blocker Villalba, owner of Blocker Hall and judge.

photography/Gilbert Solarez

El Excéntrico

Humberto Garcia, Sr.
Founder 1949 to 1974

Publishers/Editors
Bert Garcia/Marc Garcia

Managing Editor
Therese Beaver

Advertising Manager
Joe Marquez

Production Supervisor
Manuel Fernandez

Production
Angie Diaz
Bob Fain

Photographer
Richard Diaz

Public Relations
Rudy Belloumini

Contributing Editors
Steve Costella
Luis G. Juarez
Maria de la Luz
Tony Saeñz
Daniel G. Saldaña
Jesus Orosco

28th Year, No. 12/September 20,1977

Contents	Page
Fiesta Queen	3
Salsa	5
Hora de Mexico	7
Saldaña	9
Sports	13
Richard Diaz	19
Lions Club	21
Consumer Catalog	26
Center for Life	27

El Excéntrico Business Office is located at 274 Terraine Street, San Jose, California 95110; Phone 294-4040.

Dr. Ivan T. Hendren

QUIROPRACTICO

Tel. 258-1615
1621 E. Santa Clara



Tues. & Thurs., 8-6; Sat., 8-12 pm
17705-A Hale Ave., Morgan Hill
779-3176/Mon.-Wed. & Fri. 9-5
Two Offices to Serve You

Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón, presión de la sangre, del estómago, hígado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRACTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiropráticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiropráticos. Sin compromiso.

AGENCIA de PROPIEDADES



VENTA DE CASAS

Todas Clases - Todos Tamaños
A todos Precios!

LLAME HOY MISMO

JOSE J. ALVARADO

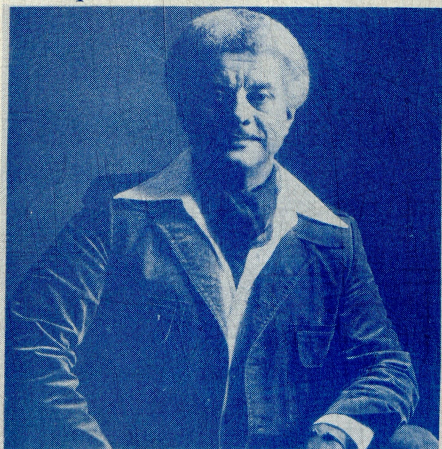
297-1339 1190 E. Santa Clara St.

C/S CON SALSA



JESUS OROSCO

We have mentioned many times that Latin musicians produce all types of music, from Salsa to Tex-Mex. But what if charanquo is your bag? Well, if so, Coco Records orquesta Broadway is one of the Daddy Chararqa bands. Broadway is BIG in New York, Miami, Chicago and all of Latin America. They have many albums out and one of our favorites is Pasaporte on Coco Records . . .



PUENTE AT THE GREEK

Hats off to Cassell-Cibrian for bringing salsa's king and Oakland's Grease together for Salsa and Soul concert happening on the 10th of September. Oakland's TOWER OF POWER will be joining salsa king, TITO PUENTE for a concert at U.C. Berkley's Greek Theater. The last Latin concert there was a smash. So, if you like Salsa and Soul check this one out. (Tickets at all Bass' outlets).

NEW YORK

After a recent Fania-All-Star concert, Fania Records president,

Jerry Masucci was shot in the eye with cowboy Nicky Marrero's gun. After the show Pete "El Rodriguez jokenly grabed the Timbaleros gun (which he had been shooting throughout the performance with blanks) and aimed at the Fania czar. Masucci was sent to a local N.Y. hospital. He's OK (maybe a hurt ego).

Mr. Musician with Soul, Tony Pabon, has a new thing called Los Limones and is starting his own distributing in N.Y. called Ritmo Rico.

Also, rumor has it that Jose "Cheo" Feliciano was supposed to be recording the vocals on the upcoming Eddie Palmieri Epic Release. From what I understand, Cheo's Company (Vaya-Fania owned) is not letting Cheo do it because Epic won't pay what Fania wants. I think both Epic and Fania are holding down the growth of Latin music with their money games. Fania-Epic please explain, because the Latin music supporters are the ones who ultimately lose.

EL PASO

Salsa in Texas? Ernie Quinones Texas' first man of Salsa has turned Radio KAMA-AM-FM into the first Texas Salsa/Tropical station. The former University of Texas at El Paso mass communications graduate has changed the programming with success in the last 5 months. KAMA-AM is currently holding the No. 1 spot while its FM counterpart is currently No. 2. The FM station is running about 80 percent Salsa with 20 percent Tropical. (Are you listening San Jose?)



FIRST CALIFORNIA REALTORS



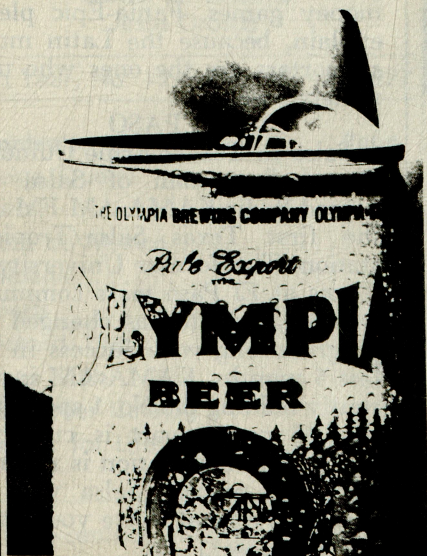
Joe Trapani (Broker)
871 Coleman Ave., San José, Ca.
Office: 998-1973

PABLO (Paul) CURIEL
Co-Owner Realtor Assoc.
Off. (408) 998-1973
Res.: (408) 629-0384
Buy - Sell - and Trade

Primeros en
Compra y Venta
de Propiedades
Casas, Apartamentos,
Hacemos Cambios.
Hable de día o
de noche (24 horas)
Hable HOY



Roberto Garza Zamora (Bobby)
Realtor Associate
Res.: (408) 297-6941



In times of change,
there are things that
should stay just as they are.
Because they're right.
A great beer doesn't change.
Olympia never will.



"It's the Water"

la hora de méxico

En los terrenos de La Feria del Condado de Santa Clara, el 19 de agosto de 1977, se llevó a cabo el programa La Hora de México que por 17 años ha dirigido el Sr. Carlos Gomez. En esta ocasión fue invitado de honor el Sr. Daniel G.

Saldaña y le fue entregada, por el H. C. Consul de México en San José, Sr. Francisco Gonzalez Nuñez, una placa en la que se le reconocen sus servicios a la comunidad por los últimos 15 años.



Cuatro jovenes y hermosas reinas asistieron al programa de La Hora de México, ellas son:

Miss California G.I. Forum, Miss Valle Imperial, Miss Veteranos de la Revolución Mexicana, y Miss Club San Felipe.

El Sr. Carlos Gomez agradece el Sr. Richard Diaz, "El Fotógrafo de las Estrellas", una placa de agradecimiento. Por desde que se inició el programa de La Hora de Mexico, Richard Diaz ha sido presentado al publico como el fotografo de las estrellas, y por sus esfuerzos para sostener el programa de La Hora de México y su meritoria labor, durante 17 años, como Maestro de Ceremonias y Radio Locutor en los eventos de la población hispano parlante.



EL CHAPARRAL SUPER

Completo Surtido de Verduras
Carnes Frescas/Products
de Mexico y Sud America



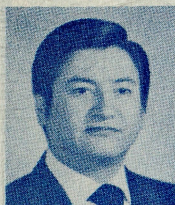
Abiertos 9 am-8 pm y
Domingos 9 am-7pm

CLODO CARRAZANA/YANNA DUPREL/
CONRADO ZANOTTO/FRED ZANOTTO/ FRANK MORUA

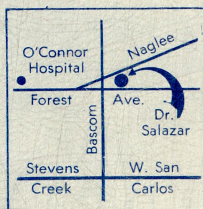
1001 E SANTA CLARA ST., TEL. 998-8028, S.J.

FAUSTO A. SALAZAR, M.D.

MEDICINA EN GENERAL
FAMILY PRACTICE



announces his new address
210 N. Bascom Ave., Suite No.1
San Jose, California 95128
Phones: 293-5546/293-3853



For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentation.

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES



Tel. 238-2424

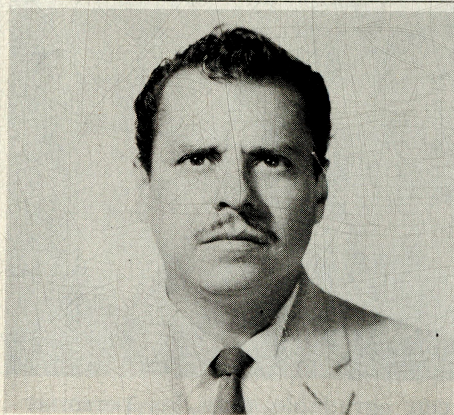
323 EASTRIDGE MALL

Upper Level



Daniel Saldaña

Galería De Luchadores



LAUREANO MONTIEL — El Sr. Montiel vió la luz primera en el Estado de Tlaxcala, México pero su familia se radicó en la Ciudad de México; en la Capital de la República fue donde Laureano se crió y se educó, hizo su escuela primaria y su secundaria también. Después estudió en la Academia San Carlos; no le fue posible seguir sus estudios por que no disponía de un capital para sostener su carrera y graduarse en una Escuela de Arte.

Entró a trabajar en una fábrica de muebles de estilo colonial, estos muebles llevan mucho trabajo de ebanistería y tallado, casi en su totalidad se tienen que hacer a mano. Con la experiencia adquirida en la fábrica de muebles. Laureano se dedicó a restaurar muebles antiguos en el Mercado de La Lagunilla; en este lugar conoció al señor Guillermo Gonzalez que visitaba con frecuencia el mercado, el señor Gonzalez se fijó en la forma y cuidado que el señor Montiel ponía en su trabajo, y lo invitó para que fuera a trabajar su galería restaurando mue-

bles, pinturas, esculturas y toda clase de objetos antiguos, entre ellos, jarrones, estatuas, pinturas famosas y otras obras de arte. Con esa experiencia se hizo el Sr. Montiel un verdadero experto en la restauración de obras de arte en general.

El Sr. Montiel fue llamado para que trabajara en el Museo de Antropología de la Ciudad de México; este museo es uno de los más modernos y funcionales que existen en el mundo. El Sr. Montiel se encargó de reparar y restaurar gran cantidad de piezas que estaban dañadas o maltratadas; por más de un año de dedicó a restaurar toda clase de artículos: Madera, piedra, porcelan, marmol, barro y mimbres de la época precortesiana.

En la Ciudad de Puebla trabajó como profesor del arte en la restauración de objetos deteriorados.

En 1961 arregló sus documentos y se vino a radicar a Fresno, Ca. Empezó a trabajar en una casa que vendía artículos usados, encargándose el señor Montiel de repararlos; trabajó en ese negocio por algún tiempo. Conoció al Sr. John Ramirez, este le aconsejó que se viniera a San José, que aquí encontraría mejores oportunidades para su trabajo que las que tenía en Fresno.

El Sr. Laureano Montiel y su familia se radicaron en San José y empezó a trabajar en una Compañía de Seguros en la que ya tiene diez años encargado de reparar los diferentes artículos que se dañan en los incendios, inundaciones o vandalismo y que son de gran valor monetario o sentimental y estimativo.



La Sra. Ana María de Montiel ha alegrado el hogar con seis hijas, la mayor Rosalia trabaja en una planta de electronicos; Laura, Patricia, Olga, Ernestina y Lilia estan estudiando.

El Sr. Montiel fue desde joven un enamorado del arte en todas sus manifestaciones, pero no teniendo los medios para sostener sus estudios y lograr ser pintor o escultor, se dedicó a hacer trabajos que en algo se relacionaran con su afición a las obras de arte; con su empeño y gusto artístico respaldados por sus conocimientos, se ha hecho restaurador de obras de arte en general. La sencillez en su trato y su franqueza lo ha-

cen agradable para las personas que tratan con él.

Le pedí al Sr. Montiel que me hiciera favor de darme un mensaje para la juventud, y me contestó: Sr. Saldaña, me gustaria decir a la juventud, que lo primero que debe hacer, es tener ideas fijas, es decir, que sepan lo que quieren hacer en su vida, algo quieren guste y les interese, que persistan en aprender aquello que les gusta hasta que esten seguros de que lo dominan; ya sea una carrera, profesión, oficio o cualquier ocupación. No deben olvidar que para saber, se necesita estudiar con constancia y esfuerzo.



ROBERTO G. BARRAZA
Rucker Realty Associate



Call for an Appraisal, no Obligation
Ask for Roberto, who will work hard to give you Honest Service
VA, FHA & Conventional Loans Available

1020 So. Winchester Blvd.
San José, California

408/985-2511
Res.: 408/371-1286



Ernie y Grace
Hernandez, Prop.

LA PLAZITA Restaurant

"Traiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rapido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables."

Horario

Lunes a Jueves
9 a.m. a 9 p.m.
Viernes y Sabados
9 a.m. a 4 a.m.

Domingos
9 a.m. a 3 a.m.
Ordenes Para Llevar

292-2069 (Entre la segunda y tercera) 89 E. San Fernando St.

WEST VALLEY COMMUNITY COLLEGES

Positions are available beginning
Fall 1977 in the areas shown be-
low:

DIRECTOR, INSTITUTIONAL DEVELOPMENT SERVICES

Application materials must be re-
ceived in the Office of Personnel
Services by 5 p.m. on Friday,
October 14, 1977. Apply to: Di-
rector of Personnel Services, West
Valley Community College, 44 E.
Latimer Avenue, Campbell, Ca.
95008; (408) 379-5891.

**Affirmative Action/Equal
Opportunity Employer**

SE ESTAN FORMADO LAS

**Electricistas
Carpinteros
Plomeros**

Preparese para su futuro en la
Industria de la Construccion. Es-
coja su oficio y empiece a pre-
pararse como obrero especializa-
do.

Todas las clases y entrenamiento
de taller a cargo de competentes
instructores.

Durante el dia y tambien
clases nocturnas.

Lugares Limitados
Inscribase Ahora

**Servicio de ayuda para encontrar
empleo al terminar su curso.**

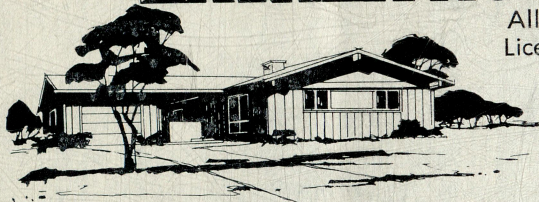
BUILDER'S TRADE SCHOOL

1970 Alpine Way, Hayward

**415/782-9292
7 AM to 9 PM**

Escuela para oficios de la
construcción

ZAVALA ROOFING CO.



All Types Roofing & Repairs
Licensed — Bonded — Insured

ISMAEL "Vic" ZAVALA
Owner

ISMAEL ZAVALA, JR.
Estimator

Member of Santa Clara Roofing Association A.R.C.
License No. C39-281950

257 SUNOL STREET — SAN JOSE, CALIFORNIA 95126
286-2265/286-6795

DOWNTOWN

JIM'S *Hairstyling*

"LONG HAIR
OUR SPECIALTY"

- MEN & WOMEN BLOWER CUTS
- BODY WAVING
- HAIR STRAIGHTENING

FOR APPOINTMENT CALL

JIM GARCIA

- DAVE SHANK
- PAUL LUCERO

293-2747

123 S. 3rd, San Jose

Marisco's Innda Restaurant

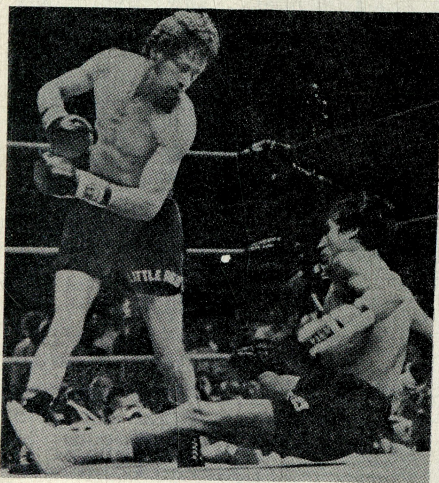
SEA and MEXICAN FOOD

MARISCOS
JUGO DE
CAMARON
PESCADO
ALMEJAS
OSTIONES
COCIDO DE RES
MENUDO



ORDENAS
PARA LLEVAR
ABIERTO
DIARAMENTE
11 A.M. a 11 P.M.
VIERNES y
SABADOS HASTA
LAS 3 DE
LA MANANA

300 Willow (Esquina - Locust y Willow) 292-2180



LOPEZ

En una gran pelea, Danny Lopez, campeón de peso plumado, pero a Jose Torres de Mexico al ultimo de la septima vuelta. El encuentro tuvo lugar en Los Angeles, y despues del combate Lopez dijo que posiblemente esta pelada fue la mas penosa de sus 38 encuentros.

Tumbado por un derechazo en la segunda vuelta, Lopez recubrio comenso a asaltar a Torres con ganchos izquierdos y derechas medidas. Torres talionaba ferozmente, pero al fin los golpes de Danny Lopez fueron muy pesados y el valiente Torres fue forzado a cesar. Lopez recibio \$75,000 por la pelea, y merecio cada centavo de la su ganancia.

En otro encuentro, Carlos Palomino, campeón de peso welter, luchó con Everaldo Azevedo por quince vueltas. Palomino hizo lo mejor que pudo con un desafiador que no vino a pelear; Azevedo detuvo y corrió y por la mejor parte de la noche. Palomino gano \$125,000 por la noche larga.

Lopez, making his first defense after scoring two recent non-title knockouts, compared his stiff-punching opponent with former four-time champion Ruben Olivares. Torres (28-6-1), who has 25 knockouts, hits about as hard, the champion said.

Lopez's right eye and nose were badly swollen, he had small cuts about his face, but he managed to smile when recalling the sudden right hand that dropped him to one knee in the second round.

"I was walking in and he caught me with a straight right hand," he said. "I wasn't dazed. I was hoping he would come rushing in after that. All through the fight, thought, I watched myself (after the knockdown)."

Lopez, who dedicaed the victory to his former manager, the late Howie Steindler, said his right hand (which required surgery to remove bone chips after the Kotey fight) didn't trouble him.

Torres, bruised under his right eye but not noticeably marked, said former featherweight champion Alexis Argullo punches harder than Lopez, but Lopez is more aggressive. Torres lost to Arguello in a non-title fight.

PALOMINO

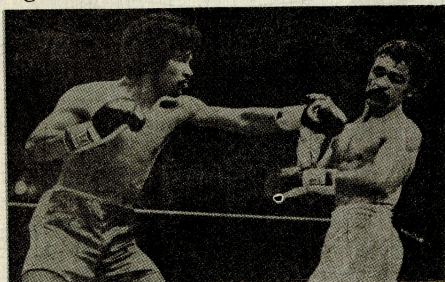
"I can't take too many of them," Lopez's manager, Bennie Georgino, said later at ringside as Palomino and Azevedo were grappling.

In fairness to Palomino, the lack of excitement was not his fault.

Azevedo, 145 1-2, refused to trade punches, apparently hoping to steal the decision — or perhaps

avoid being knocked out.

As Palomino, 147, stalked the 33-year-old veteran of 116 pro bouts (he has won 84 with 19 draws), Azevedo would throw a punch — usually a right — then grab.

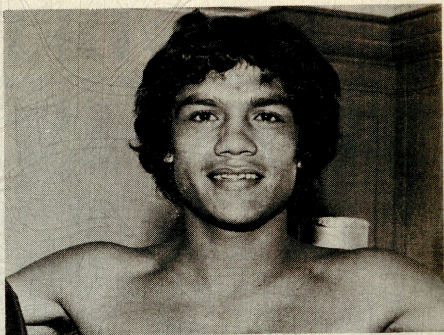


Palomino called the fight “very frustrating.”

Azevedo, fighting for the first time in America (the 13th country he has boxed in), admitted he wanted to quit after the 12th round, when he appeared exhausted.

“I couldn’t breathe,” he said through an interpreter, “but my corner kept saying, just one more round, just one more round.”

Undoubtedly, most fans would have been happy to oblige the weary loser.



SALDIVAR

El 23 de Septiembre, aqui en la ciudad de San José, Vicente Saldivar defiende su corona contra nuestro Jose Talamentez. Saldivar es el campeón mundial del paso ligero; Talamentez detiene el título de peso ligero en California. La pelea comienza a las 8 p.m. en el Civic Auditorium de San José.

On September 23 at San Jose Civic Auditorium Vicente Saldivar will defend his NABF lightweight crown against California lightweight titlist Jose Talamantez in a 12-rounder. Saldivar is 25-2-0 with six ko's. Talamantez, ranked eighth in North America, is 11-1-1 with nine ko's. Action starts at 8 p.m.

Atencion Vendedores de Bienes Raizes



Tenemos una oficina donde queremos concentrarnos a ayudar la Comunidad Latina de San José, con vendedores bilingues (Español-Ingles) para ofrecer un servicio completo enventas y compra de casas, negocios, industria, etc., etc.

Nuestros programas de venta garantizadas, entrenamiento profesional y plan de comiciones, es el mejor.

Si usted se intereza en trabajar en un Compañia de prestigio, responsabiliad y buen trato, llame a:

José R. Angulo—926-3002

Carlos Newton—267-8410

Oak Ridge Realty, Inc.

San José 1165 Meridian Ave.

**Vicente
SALDIVAR**

**NORTH AMERICAN LIGHTWEIGHT
BOXING CHAMPIONSHIP**

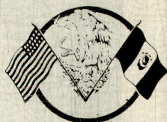
**Jose
TALAMENTEZ**



VS.
12 ROUNDS



From Durango, Mex.
No. 7 in the World. Trained
by Jesus Pimentel. Scheduled
to fight Duran for World
Title in February.



San José's own current
State Champ. Vows to take
title and replace Saldivar for
World Title fight.

San José Civic Auditorium, Friday, Sept. 23, 1977 - 8:00 P.M.
Ticket Outlets: Mexican American Chamber of Com., 288-7727
Joyeria México, 292-3202/Carroll & Bishop, 295-4371
San José Box Office, 246-1160/J&J Sports, 294-7072

**A J&J Sports Production in Association With and Supporting
FIESTA DEL PUEBLO**

FERNANDO'S

"Meet Your Friends Here"

Live Music Thurs.-Fridays-Saturdays from 8-2 A.M.
Sundays 7 to 2 A.M.

Featuring
José Luis at the Organ
Antojitos Mexicanos

Favorite Cocktails - Mixed Drinks
Cerveza Bien Helada

Your Host, **FERNANDO CALDERON, Prop.**
408/292-4058 97 E. Santa Clara St., San José



**CONVERSE
ALL STAR**

NOW
\$11.99

SIZES 2" - 15 IN BLACK
OR WHITE • HI OR
LOW CUT



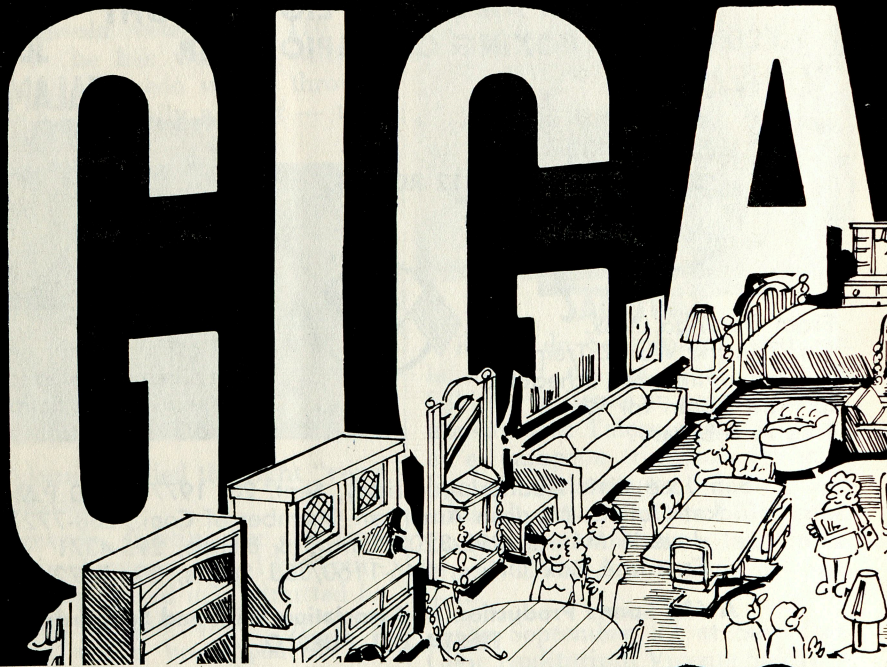
nike

**CORTEZ
NOW
\$19.99**

SIZES
4 1/2 - 13
NYLON IN
• BLACK
• GOLD
• BLUE

SHOE FAIR

SAN JOSE 258-0353 1120 S. KING RD. (Corner of Story & King)



\$250,000.00

**factory
closeouts:**

one of a kind:

**bump and
dent:**

LAMPS
\$5.00

CREDIT TERMS
WE CAN
FINANCE
YOU!!

CORNER
GROUPS
\$189
9 pcs.

FIRM MATTRESS
YES, WE M
Twin **\$48.00**

HERCULON
SOFA
and
LOVE SEAT
\$188

CHEST
5 Drawer
\$22

BEDROOM
and
DINING ROOM
20 to 50%
SAVINGS

PILLOWS
ASSORTED
\$2.00

MAGAZINE
RACK
\$19.00

BREAD and
WINE RACK
\$39.00

La Mueblería
GIANT FU

2017 South Monte
408/2

Store Hours: Monday-
Saturday: 10-6 P.M.

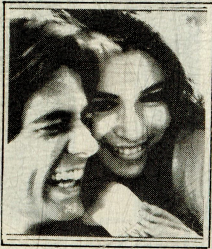


CLEARANCE!

<p>discontinued items:</p>	<p>mismatch:</p>	<p>overstocked items:</p>	
<p>DRESS SETS MEAN SET!! Full \$58.00</p>	<p>LIVING ROOM TABLES \$19.00 as is!</p>	<p>FREE DELIVERY</p>	<p>PICTURES and MIRRORS 20 to 50% off</p>
<p>la Del Gigante FURNITURE Grey Road, San José 98-1991 Friday: 10:00-9:00 P.M. ; Sunday: 12-6 P.M.</p>	<p>RAIN LAMPS \$39.00</p>	<p>HIDE-A-BEDS ALL FLOOR SAMPLE DISCOUNT</p>	<p>90-DAY LAY-AWAY PLAN</p>
	<p>HALL TREE \$119.00</p>	<p>CHIME WALL CLOCK \$39.00</p>	<p>DAMAGED RECLINER \$39.00</p>

SALSA DISCO!

LA CANTINA



Popular Local Disc Jockey
Latest in Latino Music
A New Latin Discotheque

2151 Laurelwood Rd.,
Santa Clara, Ca.
246-5200

Off the Montague Expressway
at the Ramada Inn

SEAT COVER KING

CUSTOM SEAT COVERS

We offer a Complete Auto Upholstery Shop specializing in Vinyl Tops, Diamond Tuft, Tuck & Roll, Convertible Tops, Camper Boots, Clear Plastic for Autos and Furniture. Come in and see us soon for all makes/VW ready-made Seat Covers.



Joe

Joe & Eddie Moya



FREE ESTIMATES /286-3434
905 N. 8th ST., SAN JOSE,

(Near Hedding)

Richard Diaz



EL FOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS INTERNACIONALES 292-3294
★★★



For the men we have some San José beauties. Left to right: Sara Hernandez, Sales Representative for El Excéntrico, Vera Diaz and Saras' sister



Pepe Reyes of Radio KAZA seems to be giving El Rey Arturo some very enlightening advice as Jorge Godínez listens in.



Mr. and Mrs. Frank Quiniones, Mr. and Mrs. Leonard Ramirez and Lena Manriquez, are a few of the sponsors who helped at the barbecue for the Movie Stars this last Fourth of July.

SERVING
SANTA CLARA VALLEY
SINCE 1937



**DOWDLE &
MANRIQUEZ**
MORTUARY

Lena Manriquez
Director

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

1066 South 2nd St. San Jose



MADAME SOPHIA

Spiritual Reader and Adviser

Madame Sophia is not a common reader, she does not read by cards or palms, but through God's Spiritual Gift . . . Will help you reunite the separated and give helpful advice on all matters of life . . . such as . . . love, marriage, business, and happiness . . . Will give lucky hands and numbers . . . Bring peace and heart in your home . . . Will call your friends and enemies by name without asking a single word . . . Help to remove all evil influence and bad luck of all kinds . . . One visit will convince you . . . Will give you peace of mind to know what to do and what not to do, through God's Spiritual Gift . . . When you come to see her you will receive a free book about yourself to make you understand more about yourself and others.

BRING THIS AD AND SAVE ONE FREE QUESTION BY PHONE

Call Now . . . 797-8722

Gloria's Bridal Salon...

.... A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY ...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
 - formals
- street wear
 - lodge

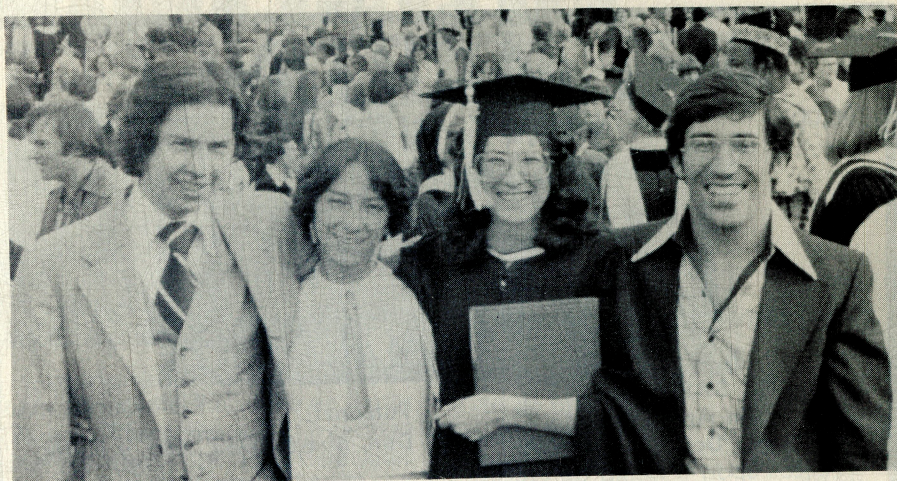
**PRICES TO SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS
from \$69.95**



Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED



La Sta. Lorraine Vega ganó Beca para estudiar Leyes en New York. Lorraine estudió en San Diego y gracias a su esfuerzo y dedicación a sus estudios, obtuvo las más altas calificaciones y se hizo acreedora a una beca.

El señor Capitán Don Luis Vega

y la señora Dona Rosa María de Vega, se sienten satisfechos de la dedicación que pone Lorraine en sus estudios. Su hermana Sylvia y su hermano Carlos que estudian en San Diego, siguen los pasos de la hermana mayor en sus estudios.

LATIN AMERICAN

LIONS CLUB



El león Daniel G. Saldaña, presenta al asistente del Jefe de la Policía, Sr. Ike Hernandez, invitado de honor de Latin American Lions Club de San José, Ca.

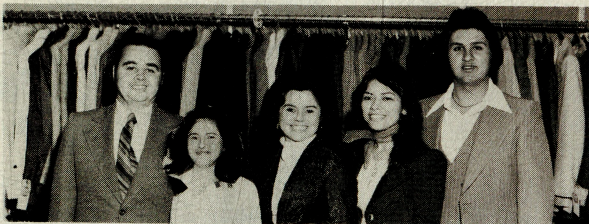
Fotos por José Monroy



Los Leones Carlos Avita y Steve Chavez, celebran su cumpleaños en una de las reuniones del club.

ART MARTINEZ

MEN'S WEAR



BARATA!

En Art Martinez

Trajes Desde \$69.95

Sacos Sport a Mitad de Precio
Compre ahora y ahorre, estamos

Cerrando nuestra tienda en
Oakridge, tenemos tremendas
Gangas en muchos articulos
Use Nuestro Plan Lay-Away

293-3336 - 86 South 1st

Personal:

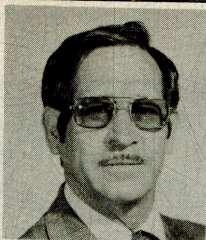
Don, Blanca, Gail, Ana, y Eddie

Abierto de Lunes a Sábado de
9:30 A.M. a 6:00 P.M. los Viernes
Hasta las 7:30 P.M.

Tenemos empleados atentos y bien entrenados
para servir a usted en sus compras.

Bank of America/
First National/Master Charge

En el Centro de San Jose



Jose Sanchez
Proprietor

Mr. Joe Sanchez wishes
to announce that he is
now in association with

J. J. & Sons Furniture Co.

2155 Morrill Ave., S.J. 263-3703

(Located in Newberry's Store)



Las Cazuelas

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía
Lo Más Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Justino Venegas, Owner

297-6370 30 S. Second St.

MARIA De La LUZ

REPORTE DE FINANZAS



Que rinde a la Honorable Colonia Latina del Condado de Santa Clara la Tesorería de la Organización Cultural de los Veteranos Unidos de la Revolución Mexicana de 1910-1920 Incorporada de San José, California, concerniente a las Fiestas Patrias del 5 de Mayo de 1977.

INGRESOS/Conceptos:	
Entrega del Coordinador del Desfile Sr. Rudy Belluomini el 13 de abril, de 1977	\$125.00
el 26 de abril	170.00
el 2 de mayo	230.00
el 3 de mayo	90.00
el 9 de mayo	325.00
Entrea de la Sra. Vázquez por venta de cerveza el 9 de mayo	357.04
el 11 de mayo	180.00
Porcentaje donado por el propietario del Restaurant PLAYA AZUL el 27 de mayo	200.00
TOTAL DE INGRESOS	\$1,677.04
EGRESOS	
Conceptos:	
Entregados a Rudy Belluomini para gastos del desfile el día 22 de abril por el mismo concepto el 29 de abril	\$155.00
por el mismo concepto el 6 de mayo	90.00
Entregados a la Sra. María de la Luz Sánchez para la	325.00

compra del vestuario de las dos Princesas, el 2 de mayo	200.00
Compra de papel y gastos de Imprenta el 18 de mayo	182.83
Pago de Taxes al Estado de California el 21 de mayo	60.00
Pago por compra de cerveza a GEORGE JOSEPH DISTRIBUTOR el 30 de mayo	113.85
Cheque devuelto por el Banco de América el 30 mayo	40.50
Gastos de Correo el 13 de junio	50.00
Depósito por limpia del Parque Saint James el 13 de junio	100.00
Pago por la licencia para la venta de cerveza el 13 de junio	6.00
Pago al Sr. Nicolás Tovar Durán por gastos de transportación el 13 de junio	50.00
Pago a la Cámara de Comercio Mexicana por el uso de materirales de oficina el 13 de junio	27.00
TOTAL DE EGRESOS	\$1,500.53
Ganancia líquida que dejaron las Fiestas Patrias del 5 de mayo de 1977	\$1,677.04
	1,500.00
	176.51

CIENTO SETENTA Y SEIS DOLLARES CON CINCUENTA Y UN CENTAVOS, cantidad que añadida al fondo conque ya contaba la Organización de los Veteranos, fué depositada en el Banco de América

12 de Agosto de 1977
El Tesorero en funciones
Nicholás A. Tovar Durán

DIRECTORY

CLASSIFIED SERVICES/AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

Endorsed by the **SAN JOSE
MEXICAN AMERICAN
CHAMBER OF COMMERCE**

ANIMALITOS y PAJARITOS PARA NIÑOS

ANDY'S PET SHOP
1280 The Alameda 297-0840

ARTICULOS RELIGIOUS

BOTANICA SAN CRISTOBAL
144 E. Santa Clara St. 292-8048

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First Street 998-0648

BOTANICA TACAUI
966 E. Santa Clara Street 287-6949

AUTO REPAIR 984-0447
LAFAYETTE AUTO BODY SHOP
Domestic and Foreign
940 Shulman Ave., Santa Clara
CARLOS GARCIA 226-1308

BARBER SHOPS — BARBERIAS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

BEAUTY SALONS— SALA DE BELLEZA

EVELYN'S HAIR CARE
1053 So. White Rd. 926-1165

JENNIE'S HAIR FASHIONS
680 Willow St. 293-1897

LADY FAIR STYLING
14020 Woodhaven Rd. 258-9990
Lucy, Lupe y Isabel

Cosmetics - Cosmeticos

TRATAMIENTOS PARA

Piel, Seca, Grasosa, Espinillas, etc.
Análisis Gratis 225-7779/246-8290

FOOD STORES— TIENDAS DE ABARROTES

FOOD BOWL MARKET
33rd and McKee Rds.

FUNERAL HOMES— CASAS FUNEBRES

DOWLE & MANRIQUEZ
MORTUARY—Lena Manriquez
1066 So. 2nd St. 293-3747

JEWELRY STORES— JOYERIAS

LO MONACO'S JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

Job Opportunities - Oportunidades de Empleo

SALESPERSON

Unique Sales Position

Call for two-minute recorded
message - 408/294-4445

RESTAURANTES

EDDIE'S MEXICAN FOOD
1179 E. Santa Clara St. 279-9498
Hermelinda y Eddie, prop.

TAILOR SHOP—SASTRERIA

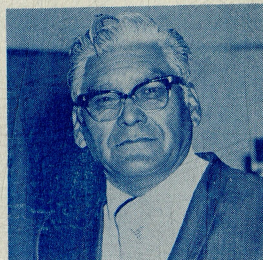
HECTOR'S TAILORING
1177 Lincoln Ave. 293-0561
(Willow Glen)

JOE'S TAILORING—Jose Castellanos
35 S. Santa Clara St. 298-2474

*De siete chivos que tenia, todos
se me estan muriendo, y ahora
solamente me queda uno, y aqui
lo tengo leyendo.*

ALANIS PATROL SERVICE

- ★ STATE LICENSE No. C-5790
- ★ UNIFORMED OR PLAIN CLOTHES
- ★ MALE OR FEMALE OFFICERS
- ★ LICENSED & BONDED



(408) 926-4479 1532 Amesbury Way San Jose, Calif. 95127

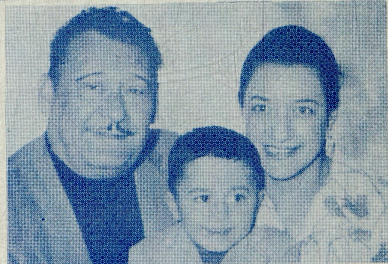
"Dos Lugares Para Servir a Ud."

DALES'S CLUB

- Cerveza
 - Vinos
- Pool Tournaments
923-9558
1564 E. Santa Clara St., S.J.

DALE & REYES CAFE

Comida Netamente Mexicana
Ordenes Para Llevar
923-9962
1614 E. Santa Clara St., S.J.



Esposos Dale y Reyes con hijito Eugenio



PALM and CARD READING

By Linda
Advice on Love,
Marriage and Business
926-1035 Se Habla Español

APARTAMENTOS DE RENTA

- Unfurnished Apts., \$145 & up
- Furnished Studio Apts., \$135 & up
- Furnished Rooms, \$85

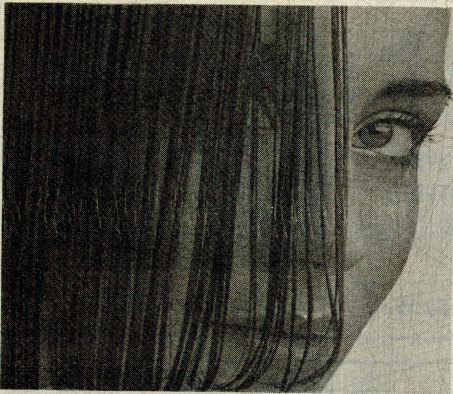
Sr. Sanchez
Phone (408) 294-2050

Angie's Secretarial Service

461 Park Ave., Room No. 1 286-6135/289-1325 San José, Ca.

- Preparación de cartas de todas clases Ingles y Español.
- Poderes Generales y Especiales.
- Preparación correcta de Formas para su Residencia Legal.
- Traducción exacta de sus documentos legales.
- Rápida y correcta preparación de sus reportes de Income Tax.

DOS TELEFONOS a SU SERVICIO — 286-6135 y 289-1325
ANGIE ROCHA PARA SERVILES



DID YOU KNOW THAT . . .

By law women can now keep their own charge accounts and credit histories when they marry. And they can also establish their own credit histories when they share an account with their husbands. (Equal Credit Opportunity Act, 598E, Free)

Although Americans spend an estimated \$700 million a year on nonprescription cold remedies, not a single one of these products will prevent, cure, or even shorten the course of a common cold. They can only relieve some of the symptoms. (Common Cold, 642E, Free)

New joggers sometimes find it difficult to know how hard to push themselves. You should be able to carry on a conversation while jogging. If you can't you are working harder than your muscles can adapt to the exercise. (Successful Jogging, 641E, Free)

If you receive by mail merchandise you did not order, federal laws say you can consider it a gift and keep it without paying for it. (Shopping by Mail? You're Protected, 627E, Free)

You can get a Catalog from the Consumer Information Center of the General Services Administration that lists more than 200 federal publications having all this

information and much more. It is called *The Consumer Information Catalog*, and it is available free by sending a postcard to the Consumer Information Center, Pueblo, Colorado 81009.

Here are some more little known facts from booklets listed in the Fall edition of the *Catalog*:

The National Parks are not just for summer. Many of them have winter activities ranging from skiing to sledding or fishing through the ice. (Winter Activities in the National Parks, 091E, 50c)

To help prevent false alarms from your home security system, plug it into a separate circuit from kitchen appliances and your heating and cooling system. The cyclic operation of these appliances may trigger the alarm. (Home Security Alarms, 676E, Free)

You may want to stop mowing the lawn when fall comes. But it is important to keep the lawn mowed as long as it is growing. If you leave the grass long over the winter, it could smother the lawn as well as provide a hiding place for insects and lawn diseases (Fall Lawn Care, 680E, Free)

Want to make your own Christmas decorations? Now is the time to pick up acorns and pine cones for handmade Christmas decorations. And don't forget that a wreath or table arrangement made from plant materials can make a unique Christmas present. (Christmas Decorations Made with Plant Materials, 619E, Free)

You can get the publications at the prices noted and the free Consumer Information Catalog, from the Consumer Information Center, Pueblo, Colorado 81009. Bulk quantities of the Catalog are available free to educators and consumer groups.

CENTRO PARA VIDA

PROGRAMA PARA FUTURAS MADRES



Cuidar a las mujeres de nuestra comunidad es la meta del Centro por Vida del Hospital O'Connor en su programa comprensivo de obstetricia y ginecología. La escala graduada de cobros hace el servicio accesible a todas las mujeres, sin prestar atención a su estado financiero.

Celebrando su primer cumpleaños, el Centro por Vida del Hos-

pital O'Connor y sus madres y niños están muy bien. El número de nacimientos y servicios ofrecidos ha subido bastante desde que el programa comprensivo de obstetricia y ginecología abrió las puertas en julio de 1976.

Una parte singular de este programa—el primero de su clase en California—es que es accesible a todas las mujeres, sin prestar aten-

ción a su estado financiero. Cobros de los servicios del Centro por Vida están basados del ingreso de la familia. La clínica acepta MediCal y aseguranzas privadas. Para la gente sin esta aseguranza, el Centro por Vida es la única clínica en el condado de Santa Clara que tiene una escala graduada de pagos. Las pruebas de embarazo y todas las clases son gratis.

El Centro por Vida está dedicado a cuidar y ayudar a las mujeres de la comunidad, y están invitadas a ponerse en contacto con la clínica en el Hospital O'Connor a 298-390., ext. 467 para más información.

CENTER FOR LIFE

Now one year old, the O'Connor Hospital Center for Life and its mothers and babies are doing fine. The number of patients, births and services have soared since the Center's total-care program of obstetrical and gynecological care opened in July, 1976.

A unique feature of this comprehensive program — the first of its kind in California — is its availability to all women in the community, regardless of their financial circumstances. Fees for all Center for Life services are based on the patient's ability to pay. The Center accepts MediCal and private insurances. For those without this coverage, the Center for Life is the only such clinic in the Santa Clara Valley with sliding-scale fees. Pregnancy tests and all classes are free.

The Center offers the expectant mother the finest in prenatal and post partum care. It is concerned with her nutrition, exercise and preparaion for childbirth, and holds classes for her in these areas. A professional counselor is available for assistance with social, emotional, financial and adoptive

matters. Nearly all staff members are bilingual.

Completing this circle of patient obstetrical care is one of the most recent Center for Life services, the Home Visit Program. Center for Life women and their babies are assisted in their homes, and those with special needs are referred to community agencies.

Women of all ages have also responded to the Center for Life's spectrum of gynecological services, including regular Pap smears and examination; treatment of venereal disease and infections, infertility studies and medical care for the pre-monopausal and menopausal women, including surgery when indicated.

For all women in the community, the Center for Life sliding scale fee structure and comprehensive programs have meant the finest in preventive medical care and treatment of gynecological medical problems.

"Before the Center for Life opened, the woman with limited resources who did not qualify for MediCal, had nowhere to go,"

"Her only alternatives were delivery without medical care, or an abortion."

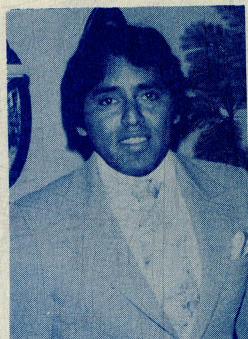
Center for Life medical coordinator, Abraham Perez, M.D., F.A.C.O.G., stresses the importance of regularly scheduled medical examinations for every woman. "If we can make women aware of recent advances in screening, diagnosis and management of female cancer, it will be a rarity to find far advanced incurable cancer," said Dr. Perez.

The Center for Life is committed to caring for the women of this community, who are invited to contact its staff for additional information. Phone 298-3900, extension 467.



Welcome to RB Furniture in San Jose

- At no extra charge we are pleased to provide:
- Decorating service in the store or in your home
 - Free Delivery and Set-up in your home
 - The famous 5-year RB Warranty of Quality



MANUEL URUETA
Decorator
Consultant



RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting
SERVICIOS EN ESPAÑOL
259-0320

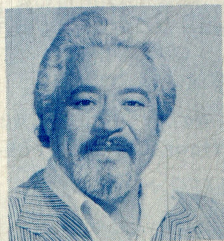
2155 Tully Road - San Jose, California

Marglads

Bridal Salon Famous for Individual Attention

Wedding Gowns/Bridesmaids Gowns
Presentations/Mother of the Bride
Prom Dresses/Quince Años
1201 The Alameda/294-0755

Free Parking in Rear

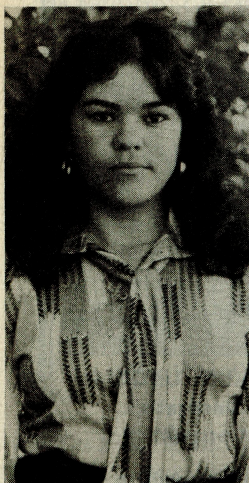


Gilbert Coca

MR. GILBERT COCA
wishes to announce that he
is now with

Carl Chevrolet

905 W. Capitol Expressway
San Jose - 266-4000



*Mr. and Mrs. Cástulo Córtez
Mr. and Mrs. Manuel Acosta
request the honour of your presence
at the marriage of their
daughter and son*

***Maria Olga Cortez
and
Manuel Acosta***

*on Saturday, the first of October
Nineteen hundred and seventy-seven
at three o'clock in the afternoon
St. Martin's Parish
590 Central Avenue
Sunnyvale, California 94086*



289-1715

Prop. T. Guzman



Foto Mexico

Pasaportes, Urgentes en
5 Minutos y Toda Clase de
Fotografias en Color y
Blanco y Negro

Hrs.: 9:00 a.m. a 7:00 p.m.
36 So. First St., San Jose

HANDYMAN

Persona Trabajadora

Se solicita persona que haga reparaciones en apartamentos. A cambio se ofrece Renta Gratis y Salario de Preferencia retirado.

Llamar Tel. 294-2050

**SERVICIOS, LEGALES,
RAZONABLE, PARA
PERSONAS DE HABLA
HISPANA.**

**COMUNICARSE
CON EL ABOGADO
PARKER**

LLAME 408/287-5070

Dr. Juan De Heras, D.C.

OFICINAS

QUIROPRACTICAS

**Casos de Accidentes Auto-
movilisticos Casa o Trabajo**

TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

Directamente atras del

Valley Fair Shopping Center

**"I do all my Shopping at Stadium Liquors.
Finest Quality at Low Prices." - John Navarro**



**We Cater to Weddings, Presentations & Parties. None too small or
too large. Free Glassware. Free Ice. Bartenders available.
Se Habla Español.**

**George Maciel, formerly of
Northside Market, 901 No.
13th St. Now at Stadium
Liquors, 356 Keyes Street/
Corner 8th, San Jose, Calif.
295-0616.**

**"I would love to see all my
Friends & Customers at
Stadium Liquors. Miss all
of you.**

George Maciel

STADIUM LIQUORS
356 Keyes Street / Corner of 8th 295-0616 San Jose, Calif.

PUBLIC NOTICE/AVISO PUBLICO

ARE YOU ONE OF THE UNFORTUNATE ONES . . .

- That suffer from those miserable, daily nagging backaches
- That gets up more tired than when you went to bed
- That makes your families life miserable because of your back problem . . .

THIS COULD BE YOUR ANSWER

Try a King Koil Spinal-Guard Mattress (new in California) Since it was introduced to the West Coast almost one-half million people have tried it.

If this were not true we could not say it . . .

GUARANTEED BY BETTER HOMES AND GARDENS

CHIROPRACTORS HELPED DESIGN IT . . .

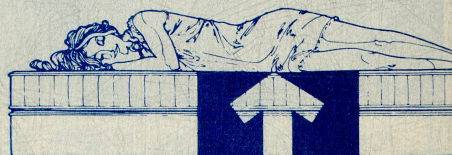
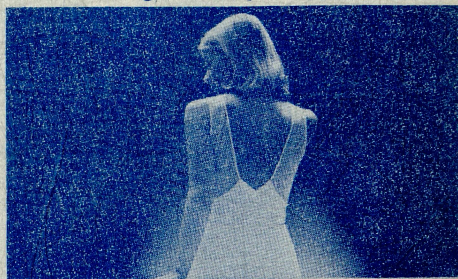
Spinal-Guard was designed with the help of the International Chiropractors Association. For their assistance in designing Spinal-Guard, the ICA receives a royalty from King Koil to further the research of the chiropractic profession.

Hank Coca's Furniture Discount was the 1st Selected Independent Volume Dealer for "King Koil Spinal-Guard"

Es Ud. Uno De Los Desafortunados

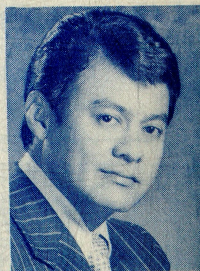
- Que sufre de esos lamentables, diarios y constantes dolores de espalda
- Que se levanta más cansado que cuando se acostó
- Que por su problema de la espalda hace penosa la vida a su familia.

Pruebe con colchón "King Koil Spinal-Guard"



\$99	\$299
twin ea. pc.	queen set
\$199	\$419
full ea. pc.	king set

\$50 Trade-In Allowance On Any Set



This Could Be Your Answer.
King Koil SPINAL-GUARD®

HANK COCA'S FURNITURE DISCOUNT HOUSE

Corner 3rd & E. Santa Clara Sts.
DOWNTOWN SAN JOSE
Phone 297-9486